



RE: Ofício nº491/2025/GP – Câmara Municipal de Botucatu



De CGJPOLITICA3 <cgjpolitica3@sp.mofa.go.jp>
Para secretaria@camarabotucatu.sp.gov.br <secretaria@camarabotucatu.sp.gov.br>
Data 20/10/2025 11:46

À Câmara Municipal de Botucatu

Com os cordiais cumprimentos, confirmamos o recebimento do Requerimento do convênio de cidade-irmã com o município de Tsukuba. Informamos que o Consulado retransmitiu o requerimento ao Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, que por sua vez, retransmitiu o requerimento à Prefeitura de Tsukuba. Tão logo recebamos algum posicionamento, faremos a comunicação. Via de regra, o trâmite de assinatura de acordos de cidades-irmãs é feito entre as próprias cidades, sem a intermediação do governo japonês, portanto, a continuidade do processo deverá ser feita entre as partes interessadas. Contamos com a compreensão de todos. Cordialmente,

Miki Minasse

Assessora Consular
Consulado Geral do Japão em São Paulo
Novo endereço: Avenida Paulista, 2300, SP
11 3254 0100

From: CONSULADOJAPAO-SP <consuladójapao-sp@sp.mofa.go.jp>
Sent: Thursday, October 9, 2025 3:41 PM
To: CGJPOLITICA3 <cgjpolitica3@sp.mofa.go.jp>
Cc: CGJNB <cgjnb@sp.mofa.go.jp>
Subject: ENC: Ofício nº491/2025/GP - Câmara Municipal de Botucatu

Consulado Geral do Japão em São Paulo

(Circunscrição Consular: SP, MS, MT e Triângulo Mineiro)

Av. Paulista, 2300 22º andar

CEP 01310-200 - São Paulo - SP - Brasil

Tel: (55-11) 3254-0100

De: secretaria@camarabotucatu.sp.gov.br <secretaria@camarabotucatu.sp.gov.br>
Enviado: quinta-feira, 9 de outubro de 2025 15:33
Para: CONSULADOJAPAO-SP <consuladójapao-sp@sp.mofa.go.jp>
Assunto: Ofício nº491/2025/GP - Câmara Municipal de Botucatu

Boa tarde

Encaminhando a Vossa Senhoria Sr. Toru Shimizu

Encaminho Ofício nº491/2025/GP e o requerimento nº832/2025, aprovado na Sessão Ordinária realizada no dia 6/10/2025, nessa Casa de Leis.

Respeitosamente,

Jaciara Paes

Assistente Legislativo

--



Divisão Legislativa

secretaria@camarabotucatu.sp.gov.br
(14) 3112-2650
(14) 99629-3695

TV CÂMARA BOTUCATU CANAL 31.3 E CANAL 2 DA NET
[FACEBOOK.COM/CAMARABOTUCATU](https://facebook.com/camarabotucatu)